68STE JAARGANG No. 8203 DINSDAG 3 JULI 1951 VIER PAGINA'S



AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aruba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versney.



Installatie Eilandsraad Curacao

Alleen samenwerking kan leiden tot een krachtige, machtig bloeiende en welvarende gemeenschap

Na zoveel schone woorden rest slechts de daad

In de Statenzaal, waar de plechtigheid der installatie van de Eilandsraad plaatsvond, hadden zich tal van genoden verzameld. We merkten o.m. op de Voorzitter van de Regeringsraad, mr dr Da Costa Gomez, de Voorzitter van de Staten, mr I. Debrot, leden van de Raad van Advies, leden van het Hof, procureur-generaal mr J. Ellis, statenleden B. Daal, v.d. Hoeven en dr Goslinga en voorts vertegenwoordigers van de handel, kerkelijke autoriteiten waaronder de H. E. Pater Vicaris L. van Rooy en pater A. Erkamp, secretaris van Z. H. Exc. Mgr A. v. d. Veen Zeppenfeldt. De commissie van ontvangst en uitgeleide bestond uit de leden: E. Jonckheer, H. Kwiers, Ph. Evertsz en D. Capriles. Na afloop van de zitting hadden zich tal van propagandisten voor de Statenzaal verzameld en brachten de Democratische leden toejuichingen en bloemen; mr dr da Costa Gomez en dr Goslinga werden door het publiek uitgejoeld, op een wijze als minderwaardig bestempeld moet worden. Het publiek neme toch de nodige égards in acht voor zijn bestuurderen, ook al behoren deze tot een politieke groepering, die men niet sympathiek vindt. Indien met zijn hartstochten niet kan bedwingen, dan blijve men liever thuis.

Z. Exc. Mr. A. Struycken:

Deze regeling is een stap dichter bij huis

**Mijnheer de Voorzitter;
Leden van de Curaçaose Eilandraad,**

Het is mij een bijzondere vreugde op deze, voor U allen persoonlijk, voor het eiland Curaçao en voor de Nederlandse Antillen in hun geheel zo belangrijke dag in Uw midden te mogen verschijnen teneinde als eerste een woord van gelukwens tot U te richten.

De gelukwens gaat allereerst uit naar U allen persoonlijk.

Het moet voor ieder van U een grote voldoening zijn met de arbeid aan het bestuur van Uw eigen eiland, een arbeid, waartoe het vertrouwen van Uw eilandgenoten U riep, een aanvang te kunnen maken.

Ik moge aan deze gelukwens echter de herinnering verbinden aan een adagium, dat voor alle bestuurders van alle volken en alle tijden geldt: a public function is a public trust. De aanvaarding van Uw lidmaatschap van dit college legt verantwoordelijkheden op U niet slechts tegenover hen, die U gekozen hebben maar ook tegenover de belangen van het grotere verband waarvan Uw eilanden deel uit maakt: het verband der Nederlandse Antillen en verder verwijderd: het verband van het Koninkrijk der Nederlanden. Ik moge in mijn gelukwens verankeren het vertrouwen, dat die verantwoordelijkheden U bij die uitoefening van Uw arbeid steeds levendig voor de geest zullen staan.

Een gelukwens moge ik voorts richten tot het eiland Curaçao.

In het algemeen zie ik de betekenis van deze dag in de omstandigheid, dat hij de staatkundige ontwikkeling van de Nederlandse Antillen niet alleen een stap verder vooruit brengt, maar vooral: een stap dichter bij huis. Dichter bij de eigen, kleine gemeenschap van de eilanden zelf.

Dit geldt met name voor Curaçao. Voor het eerst immers in de staatkundige emancipatie-geschiedenis dezer gewesten bezit dit eiland thans een eigen orgaan voor de behartiging van zijn belangen en voor het bestuur van zijn inwendige aangelegenheden, een orgaan, niet langer in een persoonlijke unie versmolten met de organen van de Nederlandse Antillen in hun geheel. Dit schept voor Curaçao groter mogelijkheden dan ooit tevoren om de lens scherper in te stellen op de eigen problemen en moeilijkheden. Wederom echter: ik vertrouw, dat Uw college de bestuurlijke scheiding, die thans tot stand is gekomen, niet zal opvatten als een volstrekte scheiding tussen de belangen van de kleine en de grote gemeenschap. Van de grootste der zes broeders mag ik verwachten, dat hij de wijste zal zijn; van Uw college verwacht ik — en uw bekwaamheden en die van Uw voorzitter, zijn mij daarvoor garant — dat het zich van een kortzichtige politiek zal weten vrij te houden. Van een kortzichtige politiek, die niet zou zien, dat het welzijn van het éne eiland ten nauwste is verbonden aan het welzijn van de Nederlandse Antillen in hun geheel.

In deze overtuiging mag ik mijn gelukwens ook uitspreken tot de gemeenschap van de zes eilanden tesamen.

Een gezonde en sterke gemeenschap kan slechts steunen op gezonde en sterke lidmaten. Een gemeenschap, die de kracht moet opbrengen tot een autonoom staatkundig leven, kan op de duur die kracht niet ontwikkelen, indien zij niet wordt gevormd in haar lidmaten. Dat is de ervaring in Nederland en ik mag wel zeggen in alle democratisch geregeerde landen. De kracht van het zelfbestuur komt van onderop. Wanneer de kleine gemeenschappen, die samen de grote gemeenschap vormen, ieder op zichzelf in staat zijn orde op eigen zaken te stellen en hun eigen belangen te behartigen, dan heeft de grote gemeenschap een hechte, 'n solide grondslag, 'n grondslag van zelfvertrouwen. Dan is er plaats voor een gezonde wisselwerking: van de gemeente naar provincie en Rijk, van de eilanden naar het Landsbestuur en omgekeerd. Dan stroomt het bloed in de staatsgemeenschap sneller. Dan kán het bestuur het kloppende hart zijn, dat met leven voedt — en gevoed **wordt** tevens.

Leden van de Eilandraad, indien gij Uw taak en Uw verantwoordelijkheid wilt zien in dit licht, indien gij met Uw volle aandacht en in de ernst van Uw geweten U wilt richten op de belangen, waarvan de behartiging U is toevertrouwd zonder nochtans het eigenbelang van de kleine te doen prevaleren boven het algemeen belang van de grote gemeenschap, dan zullen niet slechts wij, maar vooral komende geslachten deze dag prijzen.

Godes zegen moge rusten op Uw arbeid en daardoor op Curaçao.

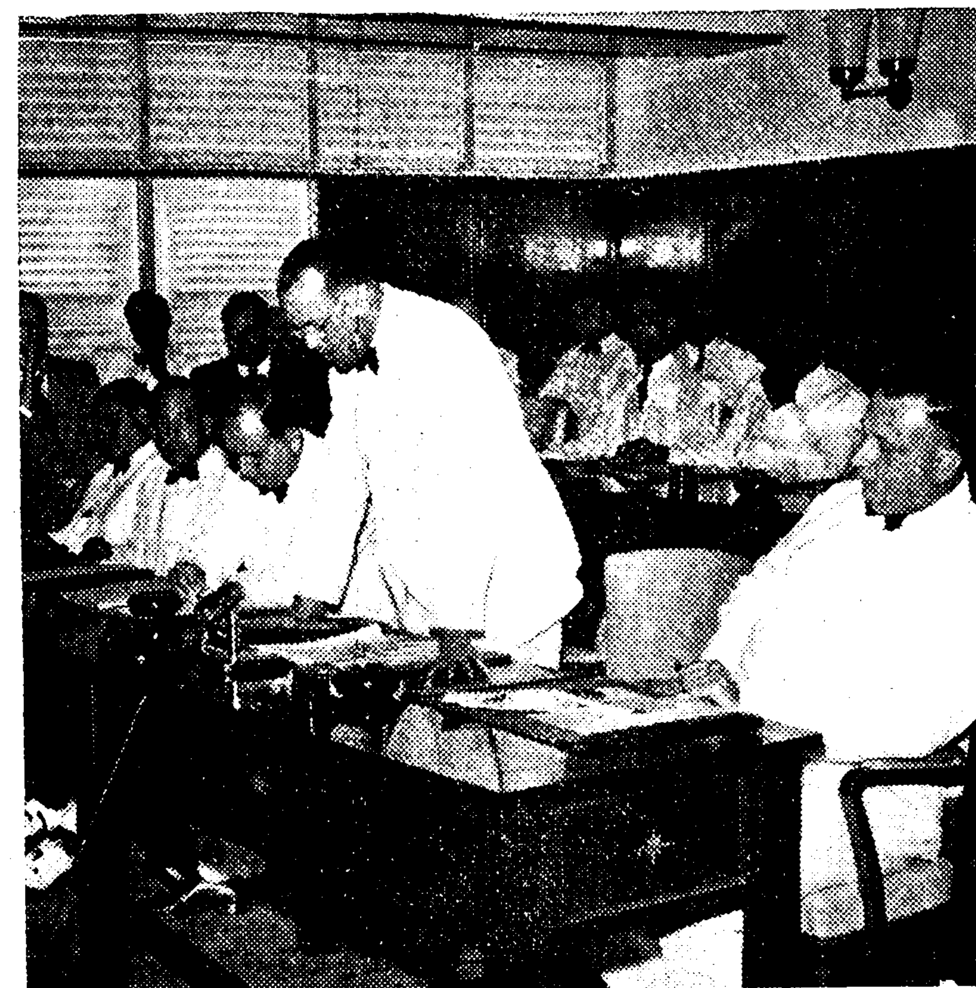


J. R. JONKHOUT
De eerst K.V.P.-Gedeputeerde.

Recht tot het hart

— Een nederlaag kan een vermomde overwinning zijn.

CURACAO SPREEKT DOOR K.V.P. KEEL. — Tijdens de installatie plechtigheid spreekt de voorzitter van de K.V.P. en tevens van de fractie, de heer D. L. Capriles woorden van bezinning en vermaning. Hem flankeren (van links naar rechts) de heren B. Ph. Römer, R. Tschumi, Ph. Cohen Henriquez en Ph. Evertsz.



Gezaghebber Gorsira laat sympathiek geluid horen inzake de voorlichting

Bij deze eerste vergadering van deze raad past het mij in de eerste plaats eerbiedig dank te betuigen aan H.M. de Koningin voor het vertrouwen in mij gesteld, en aan Z.E. de Gouverneur voor de vriendelijke woorden, die hij tot de raad heeft gericht. Dat ik ernstig zal trachten dit in mij gestelde vertrouwen niet te beschamen, ligt reeds opgesloten in de eed, die ik heb afgelegd; gaarne wil ik die verzekering in het openbaar, in Uw midden, herhalen, aldus de Gezaghebber, M. P. Gorsira.

Is het U gegaan als mij, dan hebt Gij U reeds ernstig afgevraagd wat deze nieuwe taak U vragen en brengen zal en zult U ook Uw gedachten over vele onzer problemen hebben laten gaan. Ik zal U echter geen program voorleggen en U ook geen lijnen uitstippelen, waarlangs ons eilandsbestuur zou zijn te voeren. Ik acht het meer in overeenstemming met de eilandelijke zelfstandigheid en met de mij toebedeelde taak, eerst het oor te luisteren te leggen om — na kennisneming van de in de verschillende bevolkingsgroepen levende behoeften — overeenkomstig de beslissingen van Uw raad en **met** de gedeputeerden de belangen van ons eiland te behartigen.

Uw eerste gewichtige taak zal zijn de aanwijzing van de gedeputeerden, die samen met mij het bestuurscollege zullen vormen. Voor een goede uitoefening van mijn taak, welke in de E.R. omschreven staat, en waarover een goed begrip van de in de bevolking levende stromingen en een vlotte afwikkeling van zaken noodzakelijk zijn, zullen de voorlichting en de steun van deze gedeputeerden onmisbaar zijn. aanwijzing naar een zo juist mogelijke weerspiegeling van deze Het is mede daarom, dat ik er op vertrouw, dat Uw raad bij hun stromingen zal streven.

Zeer belangrijk is ook de keuze van de raadssecretaris, die naar de richtlijnen van het Bestuurscollege zijn taak vindt in de organisatie en leiding van de centrale administratie van het eilandgebied, en als zodanig in administratief-technische zaken de adviseur zal zijn van het Bestuurscollege en de rechterhand van de Gezaghebber.

Waarborgen voor democratisch bestuur.

Ofschoon allerminst blind voor de moeilijkheden, ja de gevaren verbonden aan de instelling van de eilandelijke zelfstandigheid, ben ik er van overtuigd, dat voor ons land, nu het de autocratie ontgroeid is, deze nieuwe bestuursvorm de beste waarborgen biedt voor een democratisch bestuur. De gelegenheid om op elk eiland afzonderlijk de behoeften van de verschillende bevolkingsgroepen tot uiting te brengen, zal ons een andere atmosfeer brengen, die van de zelfstandige Curaçaose behartiging van de specifieke Curaçaose zaak. De wilsvorming zal niet meer worden bepaald in de beslotenheid van een centraal ambtelijk apparaat, doch door overleg, door wisseling van gedachten en inzichten, afkomstig van hen, die de bevolking in haar verscheidenheid van schakeringen vertegenwoordigen. Zo zal de eenzijdige wilsvorming plaats maken voor het samenwerken, het voorlichten van het publiek, het wekken van belangstelling, in het kort gezegd door... de gezonde publiek behandeling van de publieke zaak.

Het feit, dat de Raadsleden de verantwoordelijkheid van deze functie hebt aanvaard, is het beste bewijs van Uw gemeenschapszin, toont aan dat Gij de **zaken van ons geliefd eiland als Uw** zaak voelt. En waar ik onder ede heb verklaard, dat ik de belangen van de Nederlandse Antillen in het algemeen en van Curaçao in het bijzonder naar mijn vermogen zal voorstaan", zal het mijn ernstig streven zijn, met U allen op de meest vruchtdragende wijze samen te werken. Ik zal steeds pogen Uw inzichten te coördineren en aldus de meest gewenste oplossing trachten te vinden, hetgeen ik, naast de mij opgedragen gezagstaak in het belang van de openbare orde en rust en dus ter handhaving van rechtszekerheid in algemene zin, als mijn belangrijkste functie beschouw. Ongeacht eventuele controversen, die zeker niet zullen uitblijven, kunt U allen op mijn steun rekenen. En ik koester het vertrouwen, dat ook Gij naar een aangename onderlinge verstandhouding zult streven, opdat door eendrachtige samenwerking bereikt wordt hetgeen wij ons allen ten doel hebben gesteld, een gelukkig en welvarend Curaçao.

Een sympathiek geluid.

Schetste ik in het voorgaande, als een der taken van Uw college, het voorlichten van het publiek, het moet openlijk erkend worden, dat zelfs Uw uiterste krachtsinspanning onvoldoende tot haar recht zou komen, indien niet gerekend kan worden op een voortdurende en intensieve medewerking van de pers.

De pers toch vormt een soort vierde macht in de staat naast het in de constitutie erkende drietal openbare machten. Is het niet de pers, die nog vóór de constitutionele volksvertegenwoordiging een uitspraak doet? Hier heb ik uiteraard in de eerste plaats het oog op de politieke- en vakpers, die in belangrijke mate de eerste stoot geven bij de vorming van een politiek denkbeeld. Daarom bezit zij dan ook — gelukkig mag ik wel zeggen — een grondwettelijk beschermde positie. Heeft enerzijds de grondwet aldus aan de pers — als belangrijk medium voor de meningsuiting, doch ook voor de meningsvorming bij het publiek — een vast fundament gegeven, op haar beurt draagt de pers bij tot het doen leven der constitutionele instellingen. Ondanks tegenstellingen, welke nu eenmaal onvermijdelijk moeten rijzen tussen overheid en publiciteitsorganen — alleen al omdat nu eenmaal niet alle arbeid van de overheid openbaar gemaakt kán worden, en de pers begrijpelijkerwijs naar de meest volledige publiciteit streeft — ondanks die natuurlijke tegenstelling bestaat er toch in grote lijnen een wisselwerking. Niet alleen brengt de publiciteit het STAATSleven voor het publiek tot WERKELIJK leven, zij oefent ook critiek, critiek, die, mits opbouwend, in vele gevallen bevruchtend kan werken op de staatsarbeid zelf. Want in een democratisch staatsbestel hebben de overheid en de pers een taak gemeen; zij moeten beide de openbare mening weten te peilen en er een weerklank van zijn! Mede daarom zal ik, voor zover het in mijn vermogen ligt, niet nalaten bij te dragen tot een objectieve berichtgeving.

Ambtenaren krijgen zelfstandigheid.

Het eilandelijke ambtenarencorps, dat nog gevormd moet worden, beschouw ik als het permanente deel van het eilandelijke bestuursapparaat, het bij uitstek technisch-deskundig deel, dat naast de veelvuldig elkaar afwisselende raadsleden en gedeputeerden voor de continuïteit in het bestuur moet zorgen. Bij gedeputeerden en raadsleden is deskundigheid zeker een winst, maar allerminst voorwaarde voor een juiste uitvoering van hun anderssoortige taak, zijnde de politieke beoordeling van de wenselijkheid en uitvoerbaarheid der zaken. Ik roep dan ook de steun, medewerking en vooral de toewijding in van de ambtenaren en geef mijnerzijds gaarne de verzekering, dat ik — zonder te kort te doen aan de bevoegdheden van de raad en de gedeputeerden — een grote mate van zelfstandigheid en verantwoordelijkheid aan de ambtenaren hoop te kunnen laten.

Van de grond af.

Vooral hier op Curacao zal ons aller taakvervulling, van Raad en gedeputeerden, van ambtenaren en pers en van mijzelf, niet gemakkelijk zijn. Wij zullen, ook om de ons verleende bevoegdheden zo spoedig mogelijk te kunnen overnemen, op korte termijn een voor haar taak berekende apparatuur van de grond af moeten opbouwen, terwijl tegelijkertijd de belangen van ons eiland met de ons ten dienste staande middelen zo goed mogelijk behartigd moeten worden. Voorwaar geen gemakkelijke taak, maar een taak, die juist daarom des te meer voldoening zal schenken.

Ik wil mijn toespraak niet beëindigen, alvorens ook tot de bevolking in onze landstaal een enkel woord te richten:

„Compatriotanan,

Manera m'a bisa caba interes publico pa nos bida politica ta un di e condicionnan esencial pa nos hanja e gobierno koe nos ta desea. Si den nos sistema democratico nos pueblo mes no ta na altura di toer acto di nos gobierno y di nos representantenan, lo ta imposible p'e forma un opi-

het nieuws van vandaag

De verkiezing van het College der Gedeputeerden in de eerste vergadering, die door de eerste Eilandsraad van Curaçao gehouden werd, geeft zeker aanleiding tot enige beschouwing.

Het is om te beginnen verheugend, dat het plan van het z.g. „middenblok" (KVP en COP-tesamen 4 leden in de Eilandsraad vertegenwoordigend) verwerkelijkt kon worden. Dit plan was gebaseerd op dezelfde gedachte, waarvoor dit blok reeds gestreden had bij de vorming van de huidige Regeringsraad, n.l. om alle partijen zoveel mogelijk vertegenwoordigd te doen zijn in het uitvoerend college.

Voor wat de Regeringsraad betreft, mislukte dit plan. Omdat aan de DP een vertegenwoordiging werd onthouden waarop zij, gezien de grootte van haar fractie in de Staten recht scheen te hebben, weigerde zij medeverantwoordelijkheid, met het gevolg dat het middenblok zich met de coalitie alleen in het kabinet bevond.

Met het Bestuurscollege voor het Eiland Curaçao had men echter meer succes. De onderhandelingen over het „alle-partijen" plan werden het eerst met de DP gevoerd en vonden hun uiteindelijke vorm in de volgende verdeling: 2 NVP—1 DP — 1 KVP.

De DP stond niet afwijzend t.o. de gedachte, maar was weinig geestdriftig over de éne vertegenwoordiger, waarmee ze het zou moeten stellen. De NVP had immers slechts één lid meer in de Eilandsraad en kreeg daarmee bovendien één lid meer in het College der Gedeputeerden.

De NVP daarentegen toonde minder principiële bereidheid. Niettegenstaande het feit dat ze met 2 vertegenwoordigers edelmoedig door het plan behandeld werd, heeft ze blijkbaar nog de nodige keren moeten slikken voordat de „alle-partijen" gedachte, nu deze ook de DP insloot, er door was. Echter was het alternatief — voor vier jaar buitenstaander te blijven — nog veel minder aantrekkelijk.

Eenheid op de wip

En zo kwam het, dat het schijnbaar onmogelijke mogelijke werd, en dat het eerste uitvoerend college op Curaçao zijn intrede deed, waarin de eenheidsgedachte in stede van die der tegenstelling, tot uitdrukking kwam. Moge dit een gunstig voorteken zijn voor onze autonome toekomst. Een woord van gelukwens en erkentelijkheid jegens het „middenblok" is hier zeker op zijn plaats. De dienst, die deze kleine groep ons eiland bewezen heeft, kan zeer wel blijken van historische betekenis te zijn.

Intussen strekt het wederzijds vertrouwen zich blijkbaar nog niet verder uit dan het feit, dat men naast elkaar op een stoel wil zitten. De uitslag van de stemming toont tenminste dat de twee grote partijen, al konden ze elkaar dan geen stoel onthouden, in ieder geval geen steun aan elkaar wilden wagen.

Ondertussen kwamen de NVP — DP candidaten er, ondanks het wantrouwen van de grote broeder en door de hulp, die de kleine broeder hun bood. Slechts de KVP candidaat droeg het vertrouwen van alle partijen weg. Dit resultaat moge een voldoening zijn voor deze Partij omdat het een bewijs is dat haar beleid in het algemeen en haar beleid in de Gedeputeerden-kwestie in het bijzonder genade kan vinden in de ogen van de grote broers.

nion propio ora koe e tin di eligi su representantenan. Y laga nos toer recorda koe di awor en adelante nos lo hanja un gobierno koe nos més a trece na poder y koe nos més lo mester carga toer responsabilidad pa toer loque e gobierno aki haci. Ta p'esei lo nos mester laga nos interes pa politica bai acompañá di un sentido di responsabilidad. Esei lo ta e mihó prueba koe nos por duna, koe nos a merece e autonomia koe tantoe nos a anhela."

Alvorens mijn toespraak te beeindigen wil ik een woord van dank richten tot de Staten voor het tijdelijk ter beschikking stellen van hun vergaderzaal en tot de heer Griffier der Staten voor zijn vriendelijke bereidwilligheid, totdat een secretaris benoemd is, de werkzaamheden van deze functionaris tijdens de vergaderingen van deze raad waar te nemen.

En tot slot, Dames en Heren Raadsleden, ik aanvaard mijn verantwoordelijk ambt met goede moed, met het ernstige voornemen mij als zodanig boven de partijen te stellen, hetgeen trouwens ook van mij verwacht wordt. Ik hoop van harte, dat onze verhouding steeds gekenmerkt zal zijn door een geest van hartelijke samenwerking, want alleen samenwerking en nog eens samenwerking kan leiden tot het doel, dat wij allen voor ogen hebben, een krachtige, machtig bloeiende en welvarende gemeenschap.

De Allerhoogste schenke ons daartoe de nodige wijsheid, het klare inzicht en warme naastenliefde.

Door het toegeven aan de gerechtvaardigde wensen van de bevolking van de Nederlandse Antillen, door ons in staat te stellen de eerste stappen in de richting van onze volledige autonomie te doen, werd de atmosfeer opgeklaard en kon vruchtbaar werk verricht worden aan de verwezenlijking van de eilanden zelfstandigheid, aldus spr..

Moeilijke taak

De eerste eilandsraad zal een moeilijke taak hebben, aldus vervolgde spr., want het zal zijn taak zijn de organisatie op te zetten van de nieuwe ordening dezer gemeenschap. Bij de uitvoering dezer taak zal men te kampen hebben met tal van problemen, waarvan elk hierop volgend college gespaard zal blijven.

Spr. wees er op, dat bij de overdracht van de diensten telkens weer het geval zich zal voordoen, dat verschil van mening zal ontstaan over de opvatting in hoe verre deze diensten en alles wat er bij hoort, zullen moeten worden overgedragen. Niettemin zal constant en onverschrokken gestreefd moeten worden aan het volmaken van de zelfstandigheid van het eiland. Tenslotte gaf spr. de verzekering, dat zijn fractie bereid zal zijn samen te werken met een ieder, die met terzijde stelling van partij- en groepsbelangen in het algemeen belang van Curaçao wenst te werken.

Tenslotte Mr de V. veroorloof mij enkele woorden in het papiamento in het bijzonder tot mijn landgenoten.

Compatriotanan,

Un gran diferencia tin den vida politica di awe cu esun di 7—8 aña pasá. Na lugar di un Staten cu de vez en cuando tabata reuni, awe nos tin un Staten cu ta desplega hopi actividad y un Eilandraad cu lo trata publicamente e asuntonan di nos isla en particular.

Awe publico por sigui diariamente e politica hibá pa e diferente partido politiconan y e condicionnan ta favorable pa por desarolla un propio opinion, cu awe ta un factor indispensable pa nos comunidad ya cu cada un di e cambionan aqui cu bini ta un paso mas riba nos caminda di autonomia completo y cada un di e pasonan aqui ta duna pueblo mas derecho pa determiná ta quendenan e quier pa dirigi su destino.

Pasonan gigantesco nos a bai dilanti riba terreno politico, te ainda falta un corto distancia pa nos yega na nos autonomia completo, pero nos por ta satisfecho di cu nos esfuersonan, cu energicamente nos a cuminza na 1946, no tabata en vano y cu poco a poco nos ta weta e pueblo aqui hanja e derechonan Democratico pa cual nos a lucha.

Ta pesei especialmente pa nos a tuma e iniciativa y cu mester a soporta e critica di esnan qu tabata apega na e sistema anticua y bieuw qu tabata existi, e dia di awe tin un significado grandi.

E ta marca den historia politica di nos isla un otro victoria di justicia, un otro victoria di pueblo.

Mi quier termina deseando qu pronto lo yega e momento qu democracia lo triunfa completamente.

Excellentie;

Mede namens mijn fractie dank ik U voor Uw gelukwensen en kan ik U de verzekering geven dat deze fractie hare verantwoordelijkheid ook in het Antiliaans en het Koninkrijksverband ten volle beseft en dien overeenkomstig zal handelen.

Ph. Cohen Henriquez:

Bij overdracht moet zelfwerkzaamheid van de bevolking ingeschakeld worden

Namens de N.V.P. sprak allereerst de heer Ph. Cohen Henriquez woorden van dank tot Z. Exc. de Gouverneur en genoden voor hun aanwezigheid. De feestelijke gebeurtenis heeft veel gemeen met de feesten, die wij allen in ons dagelijks leven kennen, aldus spr.

Spr. dacht daarbij aan het huwelijk, aan de geboorte van kinderen, aan de benoeming tot nieuwe functies en dergelijke gebeurtenissen, waarbij immer de nieuwe, de meerdere verantwoordelijkheid naar voren treedt.

Het is deze factor, die aan ieder feestelijk ogenblik de juiste waarde geeft, en als wij heden hier tezamen zijn om op feestelijke wijze de eilandelijke autonomie in te luiden, dan doen wij dit onder het volle besef van de nieuwe verantwoordelijkheid, die hiermede op de schouders van iedere Curaçaoënaar, en in het bijzonder van de raadsleden wordt gelegd. Wij doen dit vol **goede moed** en met vertrouwen in de toekomst, doch tevens met een open oog voor de voorwaar geen gemakkelijke taak, die ons wacht.

Het gevaar van deze tegenstellingen is ongetwijfeld het meest aanwezig op Curaçao, dat tot heden slechts direct door het Centraal Gezag is bestuurd.

Een ieder geve zich degelijk rekenschap van deze aspecten, welke zich bij de practische uitvoering der Eilandenregeling kunnen voordoen, en welke slechts het hoofd kunnen worden geboden door een sterk onderling begrip en vertrouwen tussen het oude en het nieuwe, waarbij een ieder zich rekenschap zal dienen te geven van het feit, dat voor het algemeen belang groep- en persoonlijke gevoelens dienen te wijken.

De fractie van de N.V.P. is zich ten volle bewust van de verantwoordelijkheid die in dit verband op haar schouders rust als de grootste fractie van deze raad. Namens haar gaf spr. de verzekering, dat zij immer haar volle medewerking zal verlenen, opdat het streven van deze Raad alsmede van het Bestuurscollege immer aanleiding zal geven tot vertrouwen in de toekomst van datgene, waarvan de zorg thans in onze handen is gelegd.

De N.V.P. dan ook, aldus vervolgde de heer Ph. Cohen Henriquez, dient te geschieden met de nodige soberheid en het vereiste practisch inzicht, opdat het uiteindelijk doel dezer E.R. — nl. de vooruitgang van de bevolking dezer eilanden — niet voorbij worde gestreefd.

Spr. wilde aantekenen, dat bij deze overdracht zoveel mogelijk de zelfwerkzaamheid der bevolking in het licht van onze nieuwe status dient te worden ingeschakeld.

Vervolgens bracht Spr. hulde aan diegenen, die door hun toewijding en onvermoeibare arbeid de huidige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen hebben bewerkstelligd.

Aan ons ligt nu de plicht te zorgen, dat de bevolking van dit eilandgebied, die haar vertrouwen in ons gesteld heeft, de vruchten van dit werk moge plukken.

Tenslotte sprak de heer Henriquez het vertrouwen uit, dat het gegeven moge zijn deze Raad met Gods zegen veel vruchtbare arbeid te verrichten ten behoeve van de Curaçaose bevolking.

E. Jonckheer:

Eilandraad zal met vele moeilijkheden te kampen hebben

Namens de DP-fractie dankte de heer Jonckheer die als woordvoerder optrad voor de gelukwensen, die de Gouverneur uitsprak en gaf de gouverneur de verzekering, dat de DP haar verantwoordelijkheid ook in het Antilliaans- en Koninkrijksorgaanverband ten volle beseft en dienovereenkomstig zal handelen.

Hierna ging spr. over tot het houden van een overzicht van de toedracht der zaken in de laatste jaren, aanvoerend, dat zich sedert tientallen jaren de behoefte gevoeld werd naar een meer gedecentraliseerd Bestuur.

Niet alleen de enorme vooruitgang van Aruba, maakte het noodzakelijk dat meer zaken dáár plaatselijk worden afgedaan, maar ook de geografische ligging van de Nederlandse Antillen noodzaakte tot een regeling, die meer vrijheid van handelen zou bieden aan de verschillende eilanden.

In de laatste jaren is ook voor Curaçao de urgentie hiervan duidelijk komen vast te staan, vooral toen bleek, dat de belangen van Curaçao opgeofferd werden ten gunste van politieke steun ter handhaving van een machtspositie.

Spr. verhaalde hoe het concept landsverordening van prof. Oppenheim, dat begin 1944 het levenslicht zag, niet werd gesteund en later de decentralisatie een middel geworden is om tweedracht in de Staten te zaaien om tenslotte de autonomie-strijd van de Nederlandse Antillen te ondermijnen.

Totale afscheiding

Het ontwerp Oppenheim werd omgewerkt en aan de Staten aangeboden. De bezwaren tegen dit nieuwe ontwerp waren van dien aard, dat de Arubaanse Statenleden zelfs het woord decentralisatie wantrouwden. Dit ontwerp is volgens anderen weer de reden geweest, dat bij sommigen op Aruba alleen in een totale afscheiding een definitieve oplossing werd gezien.

Zo stonden de zaken aan het eind van 1948 toen de heer Gorsira als vertegenwoordiger naar Nederland ging.

Een woord van waardering bracht de heer E. Jonckheer aan het adres van de heer Gorsira, die als vertegenwoordiger de eilandenregeling bespoedigde.

Orde kwam in de toestand, toen de laatste wijzigingen van de Staatsregeling plaats vonden en de tegenwoordige landsregeling tot stand kwam.

D. Caprilles:

Steekt elkaar de broederhand toe

De fractie-voorzitter van de K.V.P., de heer D. L. Capriles, beschouwde het als een voorrecht te kunnen spreken.

Een voorrecht, niet omdat sommigen in deze dag een historisch feit zien, namelijk de dag waarop weer een ander rad in het autonome leven van Curaçao aan het draaien gaat, maar een voorrecht, omdat wij tot de uitverkorenen behoren, die aan dat rad mogen draaien. En als uitverkorenen berust op onze schouders een zware verantwoordelijkheid.

Aan het openen van iedere nieuwe zaak verbindt men min of meer een plechtigheid, en het verheugt dat mij aan deze bijeenkomst een plechtigheid verbonden werd. En het is zo, dat wij vandaag niet mogen jubelen, omdat wij een mijlpaal bereikt hebben, neen, wij hebben vandaag geen mijlpaal bereikt, wij staan pas aan de start van de wedloop; en precies als er hard gewerkt wordt vóór de oprichting van een zaak, zo werd er ook in het verleden hard gewerkt door velen om deze zelfstandigheid te verkrijgen; aan deze stoere werkers past het heden zeer zeker een woord van dank; maar de resultaten van een zaak worden niet beoordeeld naar de opening, maar naar wat de verlies- en winstrekening en de balans aanwijzen aan het einde van het jaar. Zo zal het ook met ons gaan. Wij zullen niet beoordeeld worden naar hoe plechtig deze opening was en wat voor mooie woorden hier vandaag gesproken mogen worden, neen, wij zullen door de aandeelhouders van deze zaak, het volk van ons „dushi Corsouw" beoordeeld worden, naar de winst- en verliesrekening, de balans en voornamelijk de dividenden, die wij kunnen tonen aan het einde van ons zittingsperiode.

De zaak kan floreren als wij allen bereid zijn om de handen aan de ploeg te slaan en om elkaar bij te staan, als wij allen bezield zijn van de goede geest, steeds voor ogen houdende de ware belangen van deze eilandgemeenschap.

En het kan, als wij bij het betreden vandaag van deze zaal de bijl der verkiezingscampagne opgeborgen hebben, als wij elkaar de broederhand toesteken en gezamenlijk optrekken onder één vaandel — het vaandel van Curaçao — en als wij dat alles doen, dan zal het, met Gods zegen, waarachtig wel kunnen.

Tenslotte deed spr. de belofte, dat zijn mede-raadsleden steeds op de samenwerking en bereidwilligheid van de K.V.P. kunnen rekenen.

Wij zullen steeds trachten om het vertrouwen der aandeelhouders niet te beschamen. Hiertoe moge God ons bijstaan, aldus spr.

Ph. Evertsz:

De practijk; donker financieel uitzicht

De COP heeft, er altijd naar gestreefd om door samenwerking tussen alle bevolkingsgroepen tot een zakelijk en efficient bestuur van de Ned. Antillen te komen.

Uiteraard geldt deze stelling eveneens voor de Eilandsraad van Curaçao en als straks, de gedeputeerden gekozen zullen worden, hoopt ook deze partij het hare ertoe te zullen bijdragen om het Bestuurscollege te doen zijn, wat U daareven wenste: een afspiegeling van de strominngen, die onder de bevolking van ons geliefd Curaçao leven.

Hard nodig

Deze samenwerking zal ook verder hard nodig zijn. De taak die onze E.R. voor zich gesteld ziet is geen eenvoudige. De E.R. is een K.B., waarvoor enige malen advies gevraagd zijn aan de vorige Staten. Bij die adviezen heeft men zeer veel aandacht geschonken aan de politieke kanten van de verschillende artikelen, wat natuurlijk zeer zeker noodzakelijk is.

Naar mijn mening heeft men echter de practische kant van de zaak wel wat optimistisch opgevat en daarom stem ik gaarne in met de door U gemaakte opmerkingen, namelijk, dat er vele moeilijkheden zullen rijzen. Er is echter één lichtpunt: De Antillen kunnen de Eilandenregeling zelf wijzigen om haar te doen aanpassen aan de praktijk, wat zeer zeker nodig zal zijn. In verband hiermede hoop ik vurig, dat bij ons allen het landsbelang steeds de voorrang zal hebben boven het partijbelang; temeer, waar wij, zoals U opmerkte, de apparatuur van ons Eilandsbestuur van de grond af moeten opbouwen.

Financiële zorgen

De financiële aspecten van de autonomie vervullen mijn partij overigens met zorg. Als men rekent, dat er, vergeleken met enige jaren geleden een kleine 90 man méér meewerken aan het Bestuur van onze zes Caraibische parelen, waar nog het administratieve personeel van de nieuwe bestuursorganen bijkomt, dan zal het wel duidelijk zijn, dat onze vreugde over de eilandelijke autonomie enigszins getemperd wordt door het donkere financiële uitzicht.

Dit mag echter geen reden zijn, om niet met opgeheven hoofd de toekomst tegemoet te gaan. Laten wij daarom alles in het werk stellen om ook op Curaçao orde, rust en welvaart te handhaven en dan zal het met Gods hulp zeker wel gaan, aldus besloot de heer Ph. Evertsz zijn gesproken woord.

E. J. Rozendaal

De Raad heeft heel wat werk te verzetten

Als laatste spreker sprak bij verrassing de heer E. J. Roozendaal, die verklaarde, dat Curaçao baas in eigen huis wordt. Ons volk verwacht, dat de eilandraad zijn oog zal doen vallen op zijn behoeften. Bijzondere aandacht moet worden gewijd aan economische en financiële vraagstukken.

De economische en financiële vraagstukken zullen de grootste aandacht van de raad eisen.

Curaçao zal nieuwe economische bronnen moeten zoeken om de groeiende bevolking tot meer welstand te brengen en de levensstandaard, die bereikt is, te behouden. De financiën van Curaçao zullen in perfecte orde gebracht moeten worden.

Ernstig zal gestreefd moeten worden naar evenwicht tussen uitgaven en inkomsten. Gestreefd zal moeten worden de comptabiliteitsvoorschriften te vereenvoudigen en strict toe te passen.

De raad zal ook zijn aandacht moeten geven aan onze sociale voorzieningen, want zonder degelijke sociale voorzieningen zal de welvaart nimmer algemeen zijn. De sociale lasten moeten billijk verdeeld worden, opdat het bedrijfsleven niet onnodig op kosten gejaagd wordt.

In het bijzonder zal aandacht moeten worden gewijd aan de positie van de kleine man.

Sommigen denken, dat een loon van f 100.— of f 150.— per maand een hoog loon is, maar wanneer de dagelijkse onkosten voor woning, levensmiddelen, water en licht hoog blijven, is dit loon geen waarborg voor een menswa[...] bestaan.

Veel aandacht zal aan [...] ciale voorzieningen van de [...] man moeten worden beste[...]

Wij zijn hier door het vol[...] kozen om de belangen van [...] volk te behartigen, naar e[...] geweten. Ik hoop dan ook [...] wij overeenkomstig de eed [...] wij voor U hebben afgelegd [...] ze beslissingen zullen nemen.

Spectaculaire stemming:

David overwon Goliath

Achter de politieke schermen is reeds langdurig overleg [...] geweest nopens de vraag op welke wijze men een collega [...] deputeerden zou kunnen vormen en waarin alle politieke [...] gen vertegenwoordigd zouden zijn. Wie maar iets weet van [...] genstellingen die zich op de achtergrond bewegen, kan ook [...] dat de taak, welke het middenblok op zich genomen had, zeke[...] gemakkelijke was. Tenslotte werd het voorstel 2-1-1 gelanceerd [...] stemde toe, de DP weigerde echter elke candidatuur van [...] steunen, een standpunt, dat de NVP ook innam t.a.v. de DP, [...] deze houding nog al te denken geeft over de toekomstige [...] werking tussen beide partijen in de Eilandsraad.

Bij de stemming nam het middenblok echter een „wip-pos[...] en kon door zijn gewicht in de schaal te werpen, de balans [...] gewenste richting doen uitslaan. Zo gebeurde het, dat na de [...] tie-plechtigheden de heer D. Capriles vier namen kon noem[...] op geen tegencandidaten volgden, waardoor de stemming lo[...] formele kwestie werd.

De stemming

De door de heer D. L. Capriles naar voren gebrachten candidaten waren: de heren ir P. Henriquez, J. Jonckhout, C. Kroon en C. Sprockel.

De heer Gorsira vroeg of er tegencandidaten waren en daar hierop geen antwoord [...] nomen, werd volgens alp[...] sche volgorde de versch[...] candidaten in stem[...] bracht.

Ir P. Henriquez ve[...] stemmen van de 20 —[...] Voges was door verblij[...]

919

Olie B. Bommel stuit de vooruitgang



Heer Bullerik stond langzaam op en trok zijn zwaard een eindje uit de schede.

„Wat verweet gij U?" gromde hij dreigend. „Gij, lomperink in Uw vermakelijk geruitte kledij? Gij waagt het mij te tarten? Mij, Heer Bullerik van Superrode? Deze schande kan slechts door bloed worden uitgewist! Een tweegevecht is de enige uitkomst in dit geschil! Hier, neemt een zwaard en volgt mij naar de binnenplaats!"

„W-wat?" stotterde heer Bommel. „Een z-zwaard? W'wat moet ik met zo'n eng ding doen? Ik....ikkik z-zal de politie opbellen! Dit huis is nog steeds niet onteigend! Ik ben hier nog steeds de baas!"

„Ge zijt een ijlhoofd!" snauwde heer Bullerik. „Ge spreekt ene warrige sprake! Ge vermeet U, deze burcht de Uwe te noemen! Vat dit zijgeweer in Uw zwakke vuist en maakt Uwe stamele woorden waar! Beilo! Genoeg geredekaveld! Het zwaard zal beslissen!"

„W-wat m-moet ik doen, Tom Poes?" stotterde heer Ollie fluisterend, terwijl hij beverig zijn baard betastte. „Wat gaat er.... wattisser.... wat is er eigenlijk aan de hand?"

„We zijn in de middeleeuwen terecht gekomen!" zei Tom Poes. „Die tovenaar heeft de vooruitgang wel héél erg gestuit, heer Bommel. U moet een tweegevecht houden met deze kerel! Er zit niets anders op!"

Inmiddels waren ze op de binnenplaats terechtgekomen en heer Bommel kreeg een schild in zijn bevende hand....

---

het eiland niet aanwezig — één stemde blanco en acht stemmen werden uitgebracht op de heer E. Jonckheer, de 11 stemmen kwamen kennelijk van de vier uit het middenblok en van 7 NVP-leden.

J. Jonckhout kreeg 18 stemmen, met één blanco; de heer Jonckhout kon als lid van de eilandsraad niet stemmen.

C.D. Kroon kreeg de vier stemmen uit het middenblok en de zeven DP-stemmen (zelf kon de heer Kroon niet stemmen), terwijl 7 NVP stemmen werden uitgebracht op de heer E. J. Rozendal; de blanco stemmer volhardde in zijn neutraliteit. Tenslotte kwam de heer C. Sprockel met 11 stemmen voor, één blanco en 8 stemmen op Isa als vierde man in het college.

En zo heeft Curaçao zijn eerste college van gedeputeerden, vier ambtenaren sterk, en kon de heer Gorsira zijn gedeputeerden van harte geluk wensen, daarbij de hoop uitsprekend, dat hun arbeid tot vele vruchtbare resultaten zou mogen leiden.

In de vaste commissie van overleg werden benoemd de heren Ph. Cohen Henriquez (NVP), Ph. Evertsz (COP), D. A. Capriles (KVP) en E. Jonckheer (DP).

Onderling wantrouwen

Hierna werd de vergadering gesloten en deed de heer E. Jonckheer ons een verklaring toekomen, welke als volgt luidt:

Dat de D.P. door een lid in het Bestuurscollege vertegenwoordigd is, betekent geenszins, dat wij hierdoor een of andere overeenkomst zijn aangegaan met de andere partijen die in dat college vertegenwoordigd zijn.

Wij staan los van de andere partijen. Trouwens, de samenstelling van dit bestuurscollege getuigt reeds van een zekere mate van wantrouwen der partijen onderling. Wij kunnen echter de verzekering geven, dat, ofschoon wij geen coalitie vormen met welke partij ook, wij wel bereid zijn mede te werken met allen, wanneer het algemeen belang zulks vordert.

ARUBA

Mysterieuze gang van zaken bij keuze van gedeputeerden

Welke rol speelde de Una?

De installatie van Eilandraad verliep tot en met het officiële gedeelte geheel volgens plan. De gouverneur sprak de Raad toe, de tekst daarvan publiceerden we gisteren reeds, deze rede werd door de gezaghebber beantwoord, waarna de vergadering werd geschorst. En toen kwam het punt van de benoeming van 4 gedeputeerden aan bod. Dit had een rumoerig verloop, zodat de vergadering zelfs werd geschorst, teneinde overleg tussen de UNA en AVP mogelijk te maken. Op welke vreemde wijze men tot twee gedeputeerden kwam met uitsluiting van de PPA, die n.b. acht zetels in de raad bezet, kunnen onze lezers hieronder vinden.

Er was veel belangstelling voor deze eerste vergadering, buiten dromden de mensen samen en in de Raadszaal hadden zich heel wat officiële personen verzameld, terwijl ook op de publieke tribune geen plaats onbezet bleef.

De heer L. O. Lampe, practizijn bij het Hof van Justitie, broer van de Landsminister, had een fraaie met rood-wit-blauwe gegarneerde bloemenmand gezonden met persoonlijke beste wensen voor heil van land en volk van Aruba.

AVP niet aanwezig.

Toen mr F. Jas om 10 uur de vergaderng opende, bleek de AVP afwezig te zijn, de overige leden waren wel aanwezig, slechts de heer Geerman liet zich af en toe zien, doch louter als belangstellende; hij nam echter geen plaats in de raadszetel.

Na de opening deelde de voorzitter mede, dat de geloofsbrieven in orde waren bevonden en de heer Hessling zich bereid had verklaard om in afwachting van de benoeming van een secretaris — de heer G. Spit, werkzaam op het departement Soc.- en Economische Zaken heeft gesolliciteerd naar de functie van secretaris — als zodanig zal optreden.

Vervolgens werden de Raadsleden door mr Jas beëdigd.

Vervolgens werden de heren G. Kok, A. Werleman en P. Croes in de commissie benoemd, die de Gouverneur aan de ingang van de Raadzaal zou ontvangen.

Nadat de gouverneur was binnengeleid, sprak mr Jas Z. Excellentie toe. Deze rede werd beantwoord door de gouverneur, waarna vervolgens de heer Yrausquin, Tromp en N. Henriquez het woord nog voerden. Op de tekst van deze toespraken moeten wij om wille van de plaatsruimte later terugkomen.

Belangrijk was het agendapunt dat aan de orde kwam, n.l. de verkiezing van de gedeputeerden. Uit het feit, dat de AVP zich niet liet zien, kon men allerlei conclusies trekken. Reeds dagen tevoren waren de partijen druk aan het werk geweest om ter zake een oplossing te vinden.

Overeenstemming kon niet worden bereikt, zoals uit het vervolg zal blijken.

Toen na een uur pauzeren en confereren de vergadering werd geopend, bleek geen overeenstemming te zijn bereikt, de moeilijkheden zat in het benoemen van de vierde. Met de PPA kon n.l. geen overeenstemming worden bereikt en alvorens zich te binden, wenste de UNA I nader van gedachten te wisselen met de AVP, zodat de UNA leden de zaal verlieten en daarmede het quorum verbraken. De vergadering werd hierop geschorst tot des avonds acht uur.

Twee gedeputeerden

De UNA heeft in de middag met de AVP uitvoerig van gedachten gewisseld over het probleem, tenslotte werd het voorstel gedaan om slechts twee gedeputeerden aan te wijzen — de twee overigen konden dan wel benoemd worden wanneer de nood aan de man mocht komen — een voorstel, waarmede Henny Eman wel kon instemmen, vooral daar een van de twee zetels in handen kwam van de AVP, de tweede werd gereserveerd voor de UNA I en de PPA kon met zijn acht vertegenwoordigers zien hoeveel een sleutelpositie waard kan zijn.

Vreemde houding

Onze correspondent schrijft ons, dat de PPA van te voren met de UNA I was overeengekomen dat ieder twee gedeputeerden zou krijgen. Maar toen de heer Yrausquin bemerkte, dat de AVP nòch om tien uur, nòch om twee uur in de middag aanwezig was, veranderde hij van koers en eiste voor zijn partij drie gedeputeerden, zodat één voor de UNA I overbleef. Hierop had de UNA weinig terug en de heer Jossy Tromp legde een verklaring af, waarin hij mededeelde dat hij nader overleg wenste en verliet hierop de vergadering, zodat het quorum werd verbroken.

Jossy Tromp verklaarde, dat de UNA maar niet zo gedeputeerden kon benoemen, de UNA wenste zedelijke personen met karakter.

De heer Kok wenste uitstel en indien dit uitstel niet verleend kon worden, zat hem geen andere weg open dan heen te gaan. Yrausquin stelde voor maar drie gedeputeerden te benoemen, doch de heer Kok stelde zich op het standpunt, dat men geen half werk wenste te verrichten. Hierop werd het quorum verbroken.

Heropening van de vergadering

Om 20.10 uur opende de heer Jas opnieuw de vergadering en stelde de benoeming van de gedeputeerden aan de orde.

Terstond vroeg **Una's Jossy Tromp** het woord en zei met zeer veel aandacht de verschillende redevoeringen te hebben gevolgd. Iedereen wil bezuinigen en daar alle departementen niet direct worden overgedragen, stelde hij voor om voorlopig slechts twee gedeputeerden te benoemen en later, als er meer werk is voor andere gedeputeerden, de andere twee te benoemen.

Jas: Wenst iemand verklaring af te leggen alvorens over te gaan tot stemmen??

Irausquin: Wij geloven dat het beter zal zijn alle vier te benoemen, daar het Bestuurscollege mee regeert en bestuurt. Dat niet alle departementen meteen worden overgedragen is geen reden om twee te benoemen. Het College zal moeten meewerken aan de begroting en om wrijvingen en onaangenaamheden te vermijden, is het beste om vier gedeputeerden te benoemen.

Jas: Wenst iemand anders een verklaring af te leggen alvorens over te gaan tot stemmen?

Eman sluit zich aan bij de woorden van Jossy Tromp en vindt dat wanneer later uitbreiding nodig is, de overige twee gedeputeerden kunnen worden benoemd.

Tenslotte wenst de heer Yrausquin hoofdelijke stemming.

Voorstel Jossy Tromp wordt aangenomen met 11 voor en 10 tegen; **Vóór** Felipe Tromp, G. Kok, Jossy Tromp, Eman, Lacle, Oduber, Geerman, Nassy, Kock, Nisbet en Flanegin.

Tegen: Irausquin, Croes, Anslyn, Lopes, LeJuez, Wijngaarde, Petrona, Neptali Henrique en Werleman (PPA en UNA II).

Als eerste Gedeputeerde kwam uit de bus Felipe B. Tromp, met 11 stemmen, gevolgd door Porfirio Croes 8 stemmen en Neptali Henriquez één stem en één stem onleesbaar. Als tweede Gedeputerde kwam uit de bus Daniel B. Oduber, met 11 stemmen gevolgd door Porfirio Croes 8 stemmen en Neptali Henriquez één stem en één stem onleesbaar. Toen Tromp gekozen werd, werd hij uitgenodigd aan de Bestuurstafel te komen zitten evenals Oduber.

Vervolgens bracht Voorzitter **Jas** zijn gelukwensen uit aan Tromp en Oduber met hun benoeming en hoopte een zeer goede samenwerking te mogen verwachten. Daarna werd de eerste Vergadering van de E.R. Aruba gesloten, na eerst twee schorsingen te hebben gehad namelijk om 12 uur en 's middags tegen half drie.

Wij merken op dat in strijd met de E. R. bepalingen belanghebbenden **zelf** meestemden in tegenstelling tot wat op Curaçao geschiedde.

Een technisch beter spelend Aruba Jrs. wint van Sint Nicolaas Jrs.

(Van onze correspondent).

Na een prettige gespeelde eerste helft, waarin Aruba Jrs. door haar linksbinnen Paulina de leiding had genomen en de Sint Nicolaas Jrs. een veel tekort spel speelden, kwam de spanning in de tweede helft, nadat de snelle Vrolijk in de 13de minuut van deze tweede helft met een goed gericht schot Tromp het nakijken gaf en de stand op gelijke voet bracht. Het zag er toen voor de toch technisch beter spelende Aruba Jrs. even donker uit. Door dit succes aangemoedigd trokken de Sint Nicolaas Jrs. vol enthousiasme ten aanval, doch door het tekorte spel waarbij de bal te veel naar de beide Briezens gespeeld werd bleven doelpunten uit. Zowel Juan als Casimiro Briezen genoten deze middag een speciale bewaking.

Onmiddellijk ontwikkelde zich een enthousiaste strijd. Aruba Jrs. trekken het eerst ten aanval en keeper Tweeboom moet al direct handelend optreden. Een doorbraak van Briezen en een geweldig hard schot, dat rakelings over de lat scheert, schudden Aruba Jrs. wakker.

Na 16 minuten spelen speelt de linksbuiten zich vrij, er ontstaat een misverstand in de Sint Nicolaas achterhoede waarvan de snelle Paulina handig profiteert en met een goed gericht schot geeft hij Tweeboom het nakijken. (1—0).

Aruba Jrs. speelt een mooi openspel en beide vleugels worden goed in de strijd betrokken. Het is aan het goede werk van de back Casuela Martinez en keeper Tweeboom te danken, dat het tot de rust bij deze 1—0 blijft.

Na de rust denken wij aanvankelijk dat Sint Nicolaas Jrs. haar korte spel heeft laten varen. De beide vleugels worden wat meer in de strijd betrokken. De Briezens komen hierdoor wat meer vrij. De tweede helft is 13 minuten oud als Briezen de bal te pakken krijgt. Handig passeert hij en geeft zuiver door aan de snelle toelopende middenvoor Vrolijk die met een goed gericht schot keeper Tromp passeert. (1—1). Na dit doelpunt ontwikkelt zich een harde en sportieve strijd. Sint Nicolaas Jrs. is het meest in de aanval. Zij gaan echter weer over tot het korte spel en de Briezens worden uitgespeeld.

Uit een scrimmage zien wij plotseling keeper Tweeboom een duik maken en even later het leer uit het net vissen. Wie dit doelpunt gemaakt heeft hebben wij niet kunnen constateren, doch als wij ons niet vergissen was het Nel. 2—1 voor Aruba Jrs. Deze tegenslag blijkt voor Sint Nicolaas teveel te zijn. Hun spelpeil daalt bij de minuut. Als even later Franke met een listig schot het derde doelpunt voor de Aruba Jrs. maakt is Sint Nicolaas een geslagen elftal. Even voor het einde is het Nel Harms die scoort (4—1). Met deze stand komt het einde.

JONG SANTA CRUZ SCHIET UIT HAAR SLOF.

Het was Jong Santa Cruz dat Zondagmiddag op het RCN terrein te Tanki Leendert in de wedstrijd tegen de thuisclub de toeschouwers versteld deed staan door de schotvaardigheid welke zij in de tweede helft van de strijd aan de dag legde. Na een harde eerste helft waarbij Jong Santa Cruz een maal scoorde en RCN het net niet wist te vinden, ontwikkelde zich in de tweede helft een strijd met een geweldig Santa Cruz offensief. De thuisclub werd letterlijk onder de voet gelopen en niet minder dan zes maal moest de RCN keeper het leer uit het doel halen. De eindstand kwam met een 7—0 overwinning voor de gasten. Wij vragen ons af, wat zijn jullie van plan heren van Santa Cruz?

RCA DOMINEERDE.

Hollandia, dat bij RCA op bezoek was, heeft na een goed gespeelde eerste helft waarvan de rust inging met een gelijkspel 1—1 het in de tweede helft tegen een beter spelend RCA niet kunnen redden. RCA speelde een aardig snel en open spel waartegen de Hollandia spelers niet waren opgewassen. Met een 4—0 overwinning voor RCA kwam het einde van deze strijd.

ATOMIC BEHOUDT LEIDING

La Salle heeft Zaterdagmiddag lange tijd de hoop gekoesterd dat zij Atomic de eerste nederlaag zou toebrengen. Maar na sportieve strijd bleef Atomic met 4—2 baas in eigen huis.

Na 20 minuten nam La Salle de leiding, maar na vijf minuten was de stand weer op gelijke voet gebracht. Met deze stand ging de rust in.

Na de rust was het weer La Salle dat door een mooi schot van de linksbuiten de leiding nam. Toen werd echter de grote fout gemaakt dat La Salle ging verdedigen. Doordat het zwaartepunt op de verdediging werd gelegd, kwam Atomic meer in de aanval. In het laatste kwartier maakte de snelle Atomic voorhoede nog drie mooie doelpunten waarmede aan La Salle illusien een einde werd gemaakt.

ESTRELLA ZORGT VOOR DE VERRASSING.

Dat Estrella het van de SCA Jrs. zou winnen zal wel niemand verwacht hebben. Immers de SCA Jrs. zijn een van de sterkste Juniorenploegen in onze Junioren afdeling, terwijl Estrella tot heden nog niet zo'n groot figuur had geslagen. Toch zag Estrella kans om reeds voor de rust met sterke tegenwind twee doelpunten te scoren.

Na de rust bracht Estrella de stand op 3—0 door een strafschop. Vier minuten voor het eind maakt een der SCA spelers een prachtig doelpunt (3—1), terwijl in de laatste minuut met een prachtige kopbal de stand op 3—2 werd gebracht. Te laat echter voor SCA om de overwinning te behalen, want even later fluit de scheidsrechter voor de laatste maal en heeft Estrella de sportieve taak volbracht SCA haar eerste nederlaag te bezorgen, waardoor de spanning in de Juniorenafdeling weder is vergroot.

OVERIGE WEDSTRIJDEN

Eagle Sportclub — Dakota 0—3; Xerxes — Marine 1—4; RCA Jrs. — Don Bosco 2—0; Trappers — La Fama — 1—3 (vriendschappelijk); Pova — Union 0—4 (vriendschappelijk); Don Bosco I — St. Aloysiusschool 3—1; St. Jozefsch. — Julianaschool 2—0; La Salle school — St. Ant. school 0—4; Commandeursch. — Don Bosco II 0—2; Margrietschool — Don Bosco III 2—2; St. Jozefsch. II Commandeursch. 5—0; St. Antoniussch II — Prins Bernh. 4—0.

Kreeg zijn geld

Berlijn — Nu de beslissing van de scheidsrechter in de wedstrijd Robinson-Hecht is gewijzigd in „geen uitspraak" zal de wereldkampioen zijn aandeel in de recette (35½%, ongeveer Cfl 27.000) kunnen ontvangen. Indien de diskwalificatie was gehandhaafd, zou Robinson geen aanspraak hebben kunnen doen gelden op enig deel van de ontvangsten. Hecht krijgt bijna Cfl. 12.000.

Ridgway aanvaardt Chinees voorstel

Tokio. — In een boodschap aan de Noord-Koreaanse en de Chinese bevelhebbers, die Dinsdagmiddag plaatselijke tijd via de radio werd uitgezonden en met tussenpozen herhaald, heeft generaal Ridgway het voorstel voor besprekingen te Kaesong aanvaard en wel op 10 Juli of vroeger.

Hij stelt voor, dat op 5 Juli voorbereidende besprekingen gehouden worden tussen drie verbindingsofficieren van beide zijden. De groep der Verenigde Naties zou dan op 4 Juli om 11 uur des avonds per helicopter uit Kimpo vertrekken of bij slecht weer in jeeps met witte vlaggen.

De Amerikaanse regering zou van mening zijn, dat de wapenstilstand moet voorzien in inspectie van de strijdkrachten van beide zijden door een commissie der Verenigde Naties om schendingen van de overeenkomst te verhinderen.

Volgens A. F. P. zou de Zuid-Koreaanse regering bereid zijn deel te nemen aan de besprekingen.

Chinese stem

Tokio. — Het „Volksdagblad", geciteerd door radio-Peking, zegt, dat als de Verenigde Staten en de andere vechtende landen oprechtheid tonen bij de besprekingen over het staken van het vuren en bij het nakomen van hun verplichtingen als eerste stap naar een oplossing, dit een belangrijke invloed zou hebben op een vreedzame regeling.

Generaal Ridgway heeft Kaesong aanvaard als trefplaats op 11 Juli of vroeger. Hij heeft een voorbereidende ontmoeting van verbindings-officieren voorgesteld op 5 Juli.

Het „Volksdagblad" liet ook als eerste de Chinese instemming met Maliks voorstel doorschemeren. Radio-Peking verklaarde verder Dinsdagmorgen, dat het geteisterde vervoerssysteem en de tijd, welke nodig is voor de voorbereiding van de besprekingen, de redenen zijn voor het uitstel van tien dagen. Gezien deze feiten moest het communistische voorstel als bijzonder snel beschouwd worden, aldus radio-Peking, dat er aan toevoegde, dat Kaesong een logische plaats is, aangezien het gelegen is aan de breedtegraad, die de militaire scheidingslijn vormt.

Het door de radio aangehaalde artikelen in het „Volksdagblad" zegt verder, dat de soldaten op hun hoede moeten zijn voor verrassende militaire maatregelen van de Verenigde Naties. Het besluit van de Verenigde Naties om onderhandelingen te verzoeken was een gevolg van de zware verliezen en van het besef, dat de poging om Korea te veroveren op bezwaren en gevaren stuit, aldus het artikel. Elke redelijke wapenstilstandsovereenkomst zou een open deur zijn voor vreedzame regeling van de andere kwesties in het Verre Oosten. Er zou een gedemilitariseerde zone moeten worden ingesteld en ook andere belangrijke kwesties moesten worden geregeld. Ook bij succesvolle besprekingen moest China zijn verdediging blijven opbouwen om elke imperialistische aanval te kunnen weerstaan, aldus het artikel.

Weinig tekenen

Tokio. — Volgens onbevestigde berichten is een nieuwe Chinese legergroep van 70.000 man uit Mandsjoerije naar het verzamelgebied ten Noord-Westen van Seoel gebracht. Aan het front zijn nog weinig tekenen van een bestand. De Noordelijken blijven hardnekkig hun aanvoerwegen en bases verdedigen in het Oostelijke deel van het centrale front. Bij Kaesong is licht contact. Bij Jontsjon en ten Noord-Westen van Tanggoe is hevig artillerie- en luchtvuur van de geallieerden.

Perzisch olieconflikt:

Geleidelijke sluiting van raffinaderij vindt voortgang

Abadan. — George Middleton, adviseur van de Britse ambassade te Teheran, verklaarde Maandag, dat plannen worden uitgewerkt voor geleidelijke sluiting van de raffinaderij en de installaties op de olievelden en voor evacuatie van alle Britse, Indiase en Pakistaanse employé's.

Het plan zal binnenkort aan de Perzische Raad van Directeuren worden gezonden. De definitieve sluiting van de raffinaderij zou het teken zijn voor algehele evacuatie. Wel zouden de waterstroomvoorziening van Abadan en de vuilafvoer blijven werken. Middleton vertoeft bij de Britse consul te Choramsjaar tegenover Abadan. Een functionaris van de Anglo-Iranian zei, dat de toevloed van olie naar het Westen reeds geheel stil ligt; de gevolgen zouden spoedig in de gehele wereld gevoeld worden.

Thans worden pogingen gedaan om verse groenten voor de kruiser „Mauritius" uit Basra te krijgen, daar de Perzen de levering weigeren.

Anti-sabotage wet ingetrokken

Teheran. — Teheran-radio heeft medegedeeld, dat het antisabotage-wetsvoorstel in het parlement is ingetrokken.

Geen landingen meer

Abadan. — Naar te Abadan verluidt verlangen de Perzische autoriteiten than van alle buitenlandse vliegtuigen, die in Zuid-Perzië brandstof innemen, de ondertekening van een op naam van de Perzische nationale oliemaatschappij staande ontvangstverklaring. De betrokken luchtvaartmaatschappijen hebben ogenblikkelijk besloten geen tussenlandingen te Abadan meer te maken en de vliegtuigen in Basra te laten tanken.

Een woordvoerder van het Britse leger te Fayid in de Suezkanaalzone deelde Zondag mee, dat Britse transportvliegtuigen aldaar gereed gehouden worden om zo nodig een bataljon volledig uitgeruste soldaten te vervoeren om de Britse levens en eigendommen, waar dan ook in het Midden-Oosten, te beschermen. Deze paraatheid is een onderdeel van de dagelijkse dienst, aldus de woordvoerder.

PERZIE BESCHULDIGT ENGELAND

Teheran. — Volgens welingelichte Perzische politici heeft Mossadeq een „buitengewoon scherp" antwoord opgesteld op de Zaterdag door Morrison ingediende nota. In dit antwoord zal Engeland beschuldigd worden van pogingen tot saboteren van de olie-industrie, zo meent men. Men verwacht, dat het antwoord in de komende paar dagen te Teheran zal worden overhandigd.

De Amerikaanse ambassadeur in Perzië, Grady, heeft Maandag een bezoek gebracht aan Mossadeq. Grady zeide op een persconferentie, dat hij een nieuw soort ontvangstbewijs had voorgesteld, dat de naam van de Nationale Iraanse Oliemaatschappij zou dragen, echter met de vermelding, dat de rechten van de Brits-Iraanse Oliemaatschappij onaangetast zouden blijven. Mossadeq had geweigerd hierop in te gaan.

De Perzische autoriteiten hebben de Britse staf van de Anglo-Iranian meegedeeld te verwachten, dat de staf van 27 Juni af nog ten minste een maand zal blijven.

In een verklaring van de Perzische ambassade te Londen, welke Maandag werd uitgegeven, wordt o.m. gezegd, dat de Iraanse regering zich gerechtigd acht een beroep te doen op bevoegde internationale organisaties.

De Sjah zal Woensdag geopereerd worden wegens blindedarmontsteking.

Turkije en Atlantisch Pact

Ankara. — De Britse ambassadeur alhier heeft Dinsdag aan de pers meegedeeld, dat de Britse regering de opneming van Turkije in het Atlantische Pact wenst. Morrison had hem geïnstrueerd dit mondeling aan de Turkse regering mee te delen.

Siam schorste 9 admiraals en 7 officieren

Manilla. — Radio-Bangkok heeft meegedeeld, dat negen admiraals, onder wie de opperbevelhebber van de Siamese marine, ontslagen zijn en zeven officieren geschorst. Er is een commissie van elf benoemd voor reorganisatie van de vloot.

Siam heeft aan het State Department meegedeeld, dat er geen verandering komt in zijn pro-Westerse buitenlandse politiek na de opstand van het weekeinde.

Volgens een persbericht uit Bangkok zijn 500 burgers gedood bij het bombardement, dat de luchtmacht Zondag heeft uitgevoerd op het Siamese vlaggeschip „Sai Ryoe Thia". Katsj Songgram, die beschouwd wordt als leider van de opstand, zou thuis gearresteerd zijn.

Laatste bolwerk

Bangkok. — Het merendeel van de opstandelingen der Thailandse marine heeft zich blijkbaar op schepen naar Sata Heep, een marinebasis aan de Golf van Thailand, teruggetrokken. De basis wordt door de marine als onneembaar beschouwd. Waarnemers menen, dat het conflict een deel is van de traditionele strijd om de politieke macht tussen het leger en de marine.

Nederland krijgt extra-crediet van 70 millioen

Brussel. — Ofschoon het bezoek van de Nederlandse minister van economische zaken, prof. Van den Brink, tijdens het weekeinde aan zijn Belgische collega Coppe, een particulier karakter droeg, kan het tezelfdertijd worden beschouwd als het begin van de informatieve besprekingen, die moeten worden gehouden tussen de Benelux-regeringen, aldus het Brusselse blad „De Nieuwe Gids".

Het blad maakt voorts melding van de Nederlandse moeilijkheden in verband met de betalingsbalans en zegt uit gezaghebbende bron te hebben vernomen, dat het bestuur van de Europese Betalings-Unie besloten heeft een extra-crediet van 70 millioen dollar aan Nederland toe te kennen, waardoor de Nederlandse moeilijkheden voorlopig worden opgelost. Het blad zegt voorts, dat, indien Nederland een dergelijk crediet ontvangt, het vermoedelijk niet zal behoeven terug te komen op de liberalisatie van 60% van de importen uit de Europese landen.

OM VLIEGTUIGEN „BINNEN TE PRATEN"

's-Gravenhage. — Bij een carosseriefabriek te Waddinxveen is het gebouwtje vervaardigd voor de binnenkort op Schiphol te plaatsen zogenaamde ground-controlled approach (G.C.A.) radar (een beveiligingssysteem voor het „binnenpraten" van vliegtuigen, die met slecht zicht willen landen) van de Rijksluchtvaartdienst van het ministerie van verkeer en waterstaat. Dit gebouwtje is vervaardigd van metaal en heeft afmetingen van vier bij acht meter. Voorts staat er een acht meter hoog torentje op voor de bevestiging van een der antennes voor het radar-apparaat. Het gebouwtje wordt per schip vervoerd naar Schiphol en vandaar over de weg getransporteerd naar een inmiddels geconstrueerd fundament. Het gebouwtje met antennesysteem wordt hierop draaibaar gemonteerd, opdat met de apparatuur, al naar gelang dit nodig is, twee landingsbanen worden bediend. Binnenkort zal met de installatie van de apparatuur een aanvang worden gemaakt, waarna begin September de eerste proeflandingen zullen kunnen aanvangen.

INDONESIE

NEERGESCHOTEN

Djakarta. — De secretaris van de K.P.M., de heer Koning, werd Zondagavond doodgeschoten en een andere Nederlander licht gewond door twee mannen, die de Konings auto stolen. Koning en enkele vrienden haalden de wagen op de Van Heutz-boulevard gedurende enkele minuten achtergelaten, toen twee personen hem probeerden te stelen. Koning trachtte de diefstal te voorkomen met het noodlottige gevolg.

Voetbalnieuws uit Nederland.

P.S.V. Kampioen van Nederland door 2—1 overwinning op Willem II

P.S.V., de voetbalglorie van het Zuiden, heeft Zaterdag door een 2—1 overwinning op Willem II het kampioenschap van Nederland behaald. Een prachtig sportgeschenk ter gelegenheid van het 60-jarig bestaan der Philipsfabrieken. Jammer echter dat op de grote feestvreugde een dompen is gekomen door het zo plotselinge overlijden van de Voorzitter. Juist voor deze harde werker en grote sportvriend was dit kampioenschap de Kroon geweest van de grote Jubileumfeesten van de Philipsfabrieken.

PSV's kracht zit de laatste jaren meer in de techniek dan in de overigens in het Zuiden meer gewaardeerde factor geestdrift. De betere techniek van PSV, dank zij oefenmeesters, gevormd uit eigen spelers, heeft de strijd tussen het Zuiden en het Westen beslist, van de 4 wedstrijden tegen DWS en Blauw Wit won PSV er 3 en verloor er slechts één, nl. te Amsterdam van Blauw Wit. Dat de suppermatie van het Westen een sprookje gaat worden uit verleden tijden blijkt toch nu wel overduidelijk. Verleden jaar won Limburgia op een indrukwekkende wijze de hoogste titel (Ajax kreeg te Amsterdam klop met liefst 6—0).

Dit jaar werd een andere Amsterdamse ploeg met een 6—1 nederlaag vanuit het Zuiden naar Amsterdam teruggestuurd. Zelfs de competitie om het Landskampioenschap van Nederland van de Reserve 1e klasse was een uitgemaakte Zuidelijk aangelegenheid. Als eerste eindigde Sittardia 2 gevolgd door PSV 2.

In 1921 kwam PSV voor het eerst in de 1e klasse. Het debuut was echter aanvankelijk matig. Drie seizoenen ontsnapte de ploeg amper aan de degradatie, in 1926 echter degradeerde PSV naar de 2e klasse. Het bleek echter spoedig, dat de ploeg veel te sterk voor de tweede klasse was, hetzelfde jaar kwam PSV weer in de 1e klasse terug. Vanaf dat jaar werd PSV, dat tot nog toe een personeels vereniging was van de Philipsfabrieken een zelfstandige vereniging en konden dus ook niet-Philips mensen er lid van worden.

In 1928/29 begon de glorie van PSV. In die tijd kwam PSV reeds direct aan de kop van het Nederlands voetbal door cracks als Leo Boumans (keeper), Sjef van Run (back) en Jan van de Broek (de goalgetter van PSV). Dit jaar werd het eerste kampioenschap behaald ten koste van: Go Ahead, Feyenoord, Sparta en Velocitas.

Dat PSV steeds over een sterke achterhoede beschikte blijkt wel duidelijk, toen in 1935 het hechte verdedigings blok Boumans, van Run en Lanegger in 26 wedstrijden slechts 30 maal gepasseerd werd.

Dit was wel een heel mooi kampioenschap, waarbij PSV volkomen de titel verdiende, was het alleen maar dat de ploeg in 8 dagen tweemaal Ajax en eenmaal Velocitas versloeg en dat met dezelfde spelers.

Dit is het derde nationale kampioenschap en de negende Zuidelijke titel. Voorwaar een schitterende resultaat.

DWS besloot de kampioenscompetitie met een 4—2 overwinning op Heerenveen, na een zwak begin dus een prachtig herstel der Amsterdammers, die een goede kans maken op de tweede plaats.

CURACAO

DE VOETBAL IN DE JUNIOREN

Voor de derde maal was er geen scheidsrechter op Scherpenheuvel aanwezig om de Junioren wedstrijd te leiden. Dat was voor een van de Sch.-boys aanleiding om zich als volgt uit te laten: „Als ze hun kind kwijt willen zijn, weten ze Scherpenheuvel wel te vinden, maar als ze er moeten fluiten weten ze het niet te liggen".

Waarmee we natuurlijk niet willen zeggen, dat de scheidsrechters, die kinderen hebben, hun lievelingen graag opgeruimd hebben voor een tijdje. Maar uit het bovenstaande spreekt toch wel een grote teleurstelling. Het is jammer, dat we dat moeten constateren. Gelukkig dat er Zondag iemand was die de leiding op zich wilde nemen, n.l. J. Martis die met zijn Huracanpupillen aanwezig was. Dus de pret ging toch door en Sch. kon na afloop met een 3—1 overwinning de berg op.

Ook op het SUBT-terrein was geen scheidsrechter voor de ontmoeting SUBT Jr — Jong Holland Jr. Ook hier werd een sportieve daad gesteld en kon de pret doorgaan. SUBT Jr won met 3—0.

—

We hadden gedacht dat **Vitesse Jr** een nederlaag in ontvangst moest nemen van de **Canisiusboys**. De Vitesseboys hadden daar geen trek in en dwongen de jongens van Steenrijk tot een gelijk spel. 1—1.

—

We vragen de aandacht voor de belangrijke wedstrijd Jong Holland — Vitesse welke morgenavond gespeeld wordt in het stadion. Wie gaat er niet zien naar Vitesse in stijgende lijn.

ROBINSONS WOEDE GEKOELD

Frankfort. — Ray Robinson, die in zijn woede gezegd had, dat hij geen voet meer in Berlijn wilde zetten, bleek weer van mening te zijn veranderd. Tijdens zijn dagelijkse training in een boksgymnasium verklaarde hij zich bereid om weer in de Duitse hoofdstad op te treden, mits men het tevoren eens werd over de toepassing der regels. „Ik ben wereldkampioen en bereid om tegen iedere middengewicht uit te komen, waar dan ook. Dat is een kampioen aan het publiek verplicht", zei Robinson.

Hij verklaarde nog eens met nadruk, dat hij Hecht niet door niet-stoten neer had geslagen, dat hij nooit foutslagen had geplaatst, noch daarvan was beschuldigd, en dat hij altijd getracht had zich als een kampioen te gedragen. De film zou, naar hij vast meende, aantonen, dat Hecht zich geen moment in een positie bevond, waarin nierstoten mogelijk zouden zijn geweest. Volgens Robinson moet Hecht al vóór het gevecht geblesseerd zijn geweest, aangezien hij met een verband om de ring binnenkwam.

Intussen moet Hecht verscheidene dagen het bed houden op last van de dokters, die zeiden, dat hij een rib gebroken had en dat zijn ruggegraat was geblesseerd.

Nog wordt gemeld, dat Robinson van zijn beurs van 25.000 (Cur.) gulden veel meer dan de helft aan het Berlijnse kankerinstituut zal afstaan.

Athletiek

Rotterdam — Tijdens athletiekwedstrijden te Rotterdam won Fanny Blankers-Koen de 100 yards invitatie in 10,8 sec. Zij poogde het wereldrecord te verbeteren, doch had een slechte start en liet een tijd noteren, die haar eigen Nederlands record benaderde. De 100 meter werd gewonnen door Gerda van der Kade-Koudijs van Victoria in 12.5 sec. Bij de 80 meter horde invitatie werd Fanny Blankers-Koen van Sagitta eerste met 11.3 sec. Bij het verspringen werd Fanny Blankers-Koen eerste met 5,59 meter.

Bij de 200 meter horde voor heren om het kampioenschap van Nederland werd Buys van Tempo eerste in 25 sec. Bij de 3000 meter steeplechase om het kampioenschap van Nederland werd Huizinga van Vitesse eerste in 9 min. 52,7 sec. 100 meter invitatie heren: 1. Saat van Vlug en Lenig in 11.1 sec. 1500 meter invitatie: 1. Seeuwen van AAC in 4 min. 02.4 sec. 5000 meter: 1. Hans Harting van AAC in 15 min. 08,6 sec.

AGENDA

WEST-END: „Philo Vance's gamble" 19 uur; „Perils of Nyoka" 21 uur.

CINELANDIA: „For them that tresspass" 19 en 21 uur.

ROXY: „Only the valiant" 19 uur; „The accused" 21 uur.

APOTHEKEN: De weekdiensten der theken worden waargenomen door ca Excelsior, Herenstraat 4, tel. 2 Botica del Pueblo, Bredestraat 82 (O) 3718.

SCHEEPSREPARATIE C.P.N.: Wacht heer Erkelens van 7 — 15 uur, tel. 11

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTO

Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — Kantoor Handelskade 6; werkdag 07.00 — 19.45.
Kantoor Wilhelminaplein (CWZ- dagelijks dag en nacht.

WIT-GELE KRUIS: De nachtdienst pleegsters wordt waargenomen Zuster Verhooren, Marktsraat 1, tel.

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval bellen: J. R. v. Geffen, tel. 1189 nacht).

CUROM.

Dinsdag: 17.30 Voor de kleinere 17.50 Curom Concert Podium; 18.15 muziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitz het Papiament; 19.30 „Wat de hand 20.30 „Grepen uit de geschiedenis „Th Skymasters"; 21.40 Gramofoon 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.

Dinsdag: 19.00 Nieuws; 19.12 In 19.15 „Brieven van Luisteraars"; port Parade"; 19.50 Nederlandse 20.05 West-Indische rubriek; 20. Portretten": Marcel Thielemans; overzicht; 20.53 Avondgebed; 20.

AVROS.

Dinsdag: 16.00 Reclame; 16.30 jarigen; 17.00 Omroep-advertenties Naar bed; 17.25 Reclame en muziek Voor Jarigen; 18.00 Sportpraatje Nieuws; 19.01 Mondorgelmuziek; 19. en Guitaarspel; 20.00 Advertenties Nando; 20.30 The Voice of America Nieuws en Sluiting.

EMMASTAD

Personeel Afdeling: M. B. Lansink —2141, Hot. NP; b.g.g. tel. 2400 S. H. Tiesma, tel. 2030.

Telegram Afdeling: J. Kokshoorn,

Materialen Afdeling: M. Plaisier, piaalweg 19, tel. 4325.

C.

Rederij: A. de Troye, tel. 2694

Scheepsagentschap: 08.00 — kantoor, tel. 2458—2551; 18.00 G. H. v. Leeuwen, tel. 2304; 2 uur.

Dok Afdeling: W. J. Heydt, tel.

Bioscoop: Dinsdag: „Ditte, een kind". Toegang boven 16 jaar.